

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

INDICES.

I. GREEK.

(The reference is to lines, unless otherwise stated.)

A

- a* and *v* (in cursives) p. 258
ā ('Doric' vowel in lyrics) pp. 246 sqq.
ā (preferred to *η* in *βαλός*, 'Αθήνα &c.) 569
ā- (privative, creating oxymoron) 491
άατος 596
άγάτιμος 1017
άγγελλειν (of doorkeeper) 654
άγειν (= *άχειν*) 504
άγειρω 636
άγελαστος 30
άγη 834 sq.
άγκάλαι (*πόντου*) 585
άγλάισμα 192
άγών ξιφηφόρος 582
 ,, *ξιφοδήλητος* 725
άδάματος 53
-άδιος (adjectives in) 945
άδδώς *δδλία* 954
άζηλος 1015
άηται θυμός 391
άθανάτη 617
 ,, *θρίξ* 617
άθλιως ('cruelly') 976
ai and *ε* (confused) 414, 630 (c. n.), 895 (c. n.), 1017, 1057 (c. n.)
-ai or *-a?* (dat.) 626
-ai- 803
-ai (prep. without anastrophe) 652 (c. n.)
αιανής 66
άδηποτε 630
αιετός 246
 ,, (and omens) 257
αίμα άκρατον 576
αίματα)(*φόνος* 64
αινγμα 886
αινοπάτηρ 314
αινώ (= *παραινώ*) 196, 553
 ,, ('acquiesce') 79
 ,, ('accept' a view) 191
 ,, (of funeral laudation) 1012
αίρειν μέγαν 261
Αισα φασγανουργός 644
αϊσα (supposed etymology) 926
άισσω 1057
αισχυντήρος δικη 988
αιτείσθαι (passive) 478
αιτουμένω *δός* (use of) 2
αιχμή ('impetuosity') 628
αιών (*σός*) 441
αιώνα, αιώ 349
άκμάζει (impers.) 722
άκμβητον 643 sqq.
άκος (of sin) 70
άκούειν (values of) 5
άκοῦσαι)(*κλύειν* 5
άκουσον (implying *ύπακ-*) 649
άκρατον αίμα 576
άκρατος νύξ 63
άκρον πόνου 622
άκρώ 622
άκτή 718

- ἀλᾶσθαι 132
 ἀλγῶ (with object. acc.) 1014
 ἀλήτης 1040
 ἀλκαί 414
 ἀλκῆ πεποιθώς 236
 ἀλλά (introducing a prayer) 305
 ἀλλὰ...μέν 371, 583
 ἀλλὰ...γάρ 374
 ἀλλ' εἰ... 771
 ἄλλος (idiom of), 187, 668
 ,, ('in general') 364
 ἀλλ' οὐδὲ μὴν 188
 ἄλλως ('in any case') 676
 ἄλοξ (rending of cheeks) 25
 ἀλφάνειν πολλά 811
 ἀμαυρός 157
 ἀμβόαμα (of oracle) 34
 ἀμείβεσθαι ('get in return') 789
 ,, ('pass in') 963
 ἀμεμψής 508
 ἄμσθος (ξυνέμσθος) 729
 ἄμός, ἄμός 427 (c. n.)
 ἀμφί 219
 ἀμφι τάρβει 545
 ἀμφίβληστρον 490
 ἀμφιθαλής 393
 ἀμφίπτολις 74
 ἀμφοπλίζομαι 542
 ἄν (absent from potential opt.) 593, (in
 schol.) p. 273
 ,, (absent from ἦν) 700
 ,, (with opt. of logical expectation) 463
 ἄνα 961
 ἀναπτερόω 226
 ἀνάσω (with dat.) 131
 ἀναφέρειν 446, 840
 ἀνδροδάκτος 859
 ἀνδροκμής 888
 ἀνέκαθεν)(ἄνωθεν 426
 ἀνελεθεῖν (of lights) 534
 ἀνεπίμοφος 828
 ἄνη 995
 ἀνήλιος 50
 ἀνήρ= τις 849
 ἀνθεῖν (of punishment) 1007
 ἀνιδεῖν 804
 ἀνιέναι τοῦς τεθνεώτας 487
 ἀνοίξατε 876
 ἀνοίμωκτος 432
 ἀνόμενος, ἄνων ('winning to') 795
 ἀντι- (glossed by ἴσο-) 318
 ἀντί τοῦ... (use in scholia) p. 246
 ἀντίμοιρος 318
 ἀνύτομαι 854
 ἀνωφέλητος μόχθος 748 sq.
 ἀπαιδῆμα 1000
 ἄπαις 1004
 ἄπᾶν 783
 ἄπαν ἔπος 783
 ἄπαρχος 660
 ἄπεδον 794
 ἄπερ τε 379
 ἀπέρωπος 598
 ἀπό)(ἐκ 261
 ἀπὸ σμικροῦ 261
 ἀποζυγῆναι 672
 ἀποστατεῖν 443
 ἀποστρέφειν τὸν λόγον (in schol.) p. 262
 ἀπότροπος 42 (see 'Accusative')
 ἀποχρήματος 274
 ἀπρικτο- ἄπριγδα 424
 ἀπροβούλως πνεῖν 618
 ἄπτειν (of wrestling) 867
 ἀπών (from muster) 695
 ἄρα 434
 Ἄρα (of Atreidae) 688
 Ἄρα (='Ἐρινύες) 405
 ἄραρε (of stars) 415
 ἀρήγω ('tend') 259
 Ἄρης, ἄρης 459
 ,, ('prowess') 162
 ,, ('deed of death') 937
 Ἄριος 422
 ἄρκυς)(δίκτυον 997 sq.
 ἄρμα Νυκτός 656
 ἄρσενος γόνος 500
 ἄρχαί ('rulers') 78
 ,, (comprehensive plur.) 863
 ἀρχαία φύσις 280
 ἀρχὴ οὐρανοῦχος 958
 ἀρχικός πυθμῆν 259
 ἀρωγός ('partisan') 375
 ἄσαντος 421
 ἄσινῆς (passive) 1016
 ἄσκοπος 812
 ἀστός ('plain citizen') 187

I. GREEK.

295

ἀστρόφοισιν ἄμμασιν 98
 ἀτιμος 483, 1017
 ἀτιμωθέν (with gen.) 633
 -ατο (= -ντο) 482
 ἀτρίακτος 338
 ἀντή ('accent') 562
 αὐτή and ἄτη 403
 αὐτόκωπος 163
 αὐτόν (= ἴψισι) 573
 ,, (as reflexive = ἑαυτὸν) 110, 403
 αὐτόν (in all persons) 110
 αὐτὸν ἐμέ 224
 αὐτός (= μόνος) 767
 ,, (= the master) 708
 αὐτόφορτος 671
 ἄφερκτος 445
 ἄφερτος 441
 ἄφθιτον πῦρ 1035
 ἀφίστασθαι 56
 ἀφρακτος 185
 ἀχάλκευτοι πέδαι 491
 ἄχαρις χάρις 42
 ἄχος ('plague') 584, 633
 ἄχος and ἄχθος 62 (c. n.), 418, p. 255
 ἀψευδής (of oracle) 557
 ἀωρόνυκτος 34

B

βάζω 881
 βαθύζωνος, βαθύκολπος 168
 βάκτρον ('sceptre') 361
 βακχεία 694
 βάλλειν, βαλών (intrans.) 572
 βάλλειν)(οὐτάζειν 163
 βαλός (= βηλός) 569
 βάσις 450
 βαφαί (of garments) 1011
 βέλος (missile) 161, 163
 βήμα (= δρόμος?) 795
 βία (Αἰγίσθου) 892
 βίος 78
 βλ (preceded by short syll.) 327, 587
 βλάπτειν ('stop short') 587, 954 sq.
 βλάπτων (ὁ) 327
 βλαστέω 587
 βλέπειν (= ζῆν) 843
 βοᾶν (with accus.) 401
 βοή, βοήθεια 884

βοήν ἰσάναι 884
 βόσκεσθαι (with grief) 26
 βούθυτον ἦμαρ 259 sq.
 βουλευτός 492
 βροτοί (= φθιτοί) 481
 βροτοστυγής 50
 βρόχος (proverbial) 555
 βρύειν 67
 βυσσόφρων 648
 βωμός (and tomb) 105
 ,, (oaths at) 105
 ,, (exclusion from) 290 sqq.

Γ

γ and σ (confused) 540 (c. n.)
 γᾶ and γάρ 583
 γαθεῖν 768 (c. n.)
 Γαῖα μαῖα 43
 γαμήλευμα 622
 γαμήλιοι χοαί 485
 γάρ (introductory) 558
 ,, (late in position) 1021
 ,, (= ἐπεὶ) 904
 ,, (replaced by δέ) 32 (c. n.), 57, 238,
 275
 ,, (in δέ...γάρ, ἀλλὰ...γάρ) 74
 γε and τε 555
 γε μήν 961
 γένεθλα (αἰετοῦ &c.) 257
 γενέσθαι ἐν ἑαυτῷ (-τοῦ) 232
 γενῶν (diseases) 278
 γένος ('the sort') 1014
 Γῆ ('mother') 43
 ,, (and libations) 127
 ,, (begets and takes back) 128
 ,, (appealed to) 398, 487
 γηράναι 907
 γίγνεσθαι ('accrue') 378
 γιγνώσκω)(οἶδα 686
 γλώσσαν φέρειν 561, 579
 γλώσσης χάριν 265
 γνάθος (of fire) 324
 ,, (of disease) 279
 γναθμός (fem.) 324 (c. n.)
 γναφεύς (κν-) 756
 γνωστός, γνωτός 698 (c. n.)
 γονίας 1065
 γόνος ἄρσενος 500

γόνυ (in physical geog.) 1065
 γόσος (εὐκλής) 320
 ,, (as incantation) 326—330
 γράφεισθαι ἐν φρεσὶν 448
 γραφή θήρειος 231
 γυναῖκες (δμωαί) 83
 γυνή (applied to Aeg.) 303

Δ

δαῖναι)(φροντίσαι 601
 δαί 899
 δαῖζω 385
 δαιμονῶν 564
 δαίμων (not of the dead) 125
 ,, (genius) 367, 511
 δάιος 428
 δαῖτες (of dead) 481
 δαμῆναι αἴσαν 367
 ,, (with dat.) 367
 Δαυλιεύς 670
 δ' αὐτε 409
 δαφονίος 606
 δέ (amplificatory) 189
 ,, (introducing question) 86
 ,, (resumptive) 251, 629, 692 sqq., 757
 ,, (for γάρ) 32 (c. n.), 57, 238, 275, 727,
 753, 1007, 1069
 ,, (antiphonal) 488
 ,, (in apodosis) 621 sq.
 ,, (position) 517, 879
 ,, ('yes') 449
 ,, ('yes, and...') 709, 900
 ,,)(τε 293
 δέ...γάρ (= ἀλλά...γάρ) 74
 δέ...δέ 326 sqq.
 δέ and δή 549
 δέ τ' 488
 δελταίος 515
 δείματα 522
 δειματοσταγής 841
 δειματούμενοι λόγοι 844
 δεινή (ἐχιδνα) 248
 δεῦρο (implied motion) 581, 672
 δέχεσθαι (τινὶ τι) 758
 ,, (τῇ στέγῃ) 293
 δή (force of) 564, 605, 785, 1055
 δήτα (position in questions) 223
 διά (interpolated) pp. xciii sq.

διά (with accus.) 472
 ,, ('thanks to,' gen.) 639, 652, 783
 διαί (without anastrophe) 652 (c. n.)
 διαλήγης 66
 διανταία 638
 διαρρῦδην 65
 διαφέρειν (*differe*) 67
 δίδυμα (καὶ τριπλά) 788
 δίκαιος ('courteous') 667
 δίκη ('propriety') 667, 883
 Δίκη, δίκη 459
 Δίκη (daughter of Zeus) 948 sqq.
 ,, νικηφόρος 148
 δίκην ἔχειν 988
 δίκτυον)(ἄρκυς 997 sq.
 διπλή μάλιστα 374
 ,, τυραννίς 971
 διπλοῦς λέων 937
 -διος, -δισ 333
 Διόθεν 305
 διχῶς)(διπλῶς 914
 δίψη 752
 δίψιος 184
 δμωαί γυναῖκες 83
 δόλον πλέκειν 219
 δόμοι)(ἐστία 48
 δόξα ('mere fancy') 1049
 δοξάζω 843
 δορικμής 364
 δορίτητος 346
 δορύξενος 560, 913
 δορυσθενής 159 sqq.
 δ' οὖν 569
 δράσαντι παθεῖν 312
 δριμύς (of wind) 391
 δροίτη 996 sq.
 δρόμος (verbal) 1019 sq.
 δρόμου (ἔξω) 512
 δύνασαι γάρ 373
 δύσαρκτος 1022
 δυσκατάπαυστος 468
 δυσμαθεῖν 224
 δύσοιμος 944
 δυσπάλαιστος 688
 δύστονος 467
 δυσχείμερος (ἄτη) 270
 δύσχιμος 185
 δώματα ('property') 126

I. GREEK.

297

E

- ε and αι (confused) 414, 630 (c. n.), 895
(c. n.), 1017 (c. n.), 1057
εα 869
εἶν τινα (without participle) 642
ἐγγενής (πόνος) 464
ἐγγράφεισθαι 695
ἐγγύθεν)(ἐγγύς 851
ἐγχρονισθείς 954 sq. (c. n.)
ἐγώ (force of) 223, 266
ἐδώλια 69
εἰ-clause (replaced by participle) 571
-εἰα (names of trilogies) pp. 239 sq.
εἰ γάρ 344
εἶεν, εἶέν 653
εἰμί (omitted) 411, 1040
εἰπεῖν (with infin. for ὄτι-clause) p. 261
εἰς, ἐς pp. c sq.
εἰς δέ... (adv.) 231
εἴτ' οὖν 679 sq.
ἐκ (μῆας ὁδοῦ &c.) 70
ἐκάς (*praeter*) 470
ἐκατι (= ἐνεκά γε) 994
ἐκβάλλειν (ἐπος) 46
ἐκ γῆς δύσφρονα 277
ἐκδρακοντοῦσθαι 546
ἐκεῖ ('in Hades') 354
ἐκείνος (force of) 570, 738
ἐκ θεῶν 1004
ἐκμαρτυρεῖν 1038 sq.
ἐκ μητρὸς 421
ἐκπαγεῖσθαι 216
ἐκπέμπειν (χοάς) 97
ἐκπιεῖν ('drink deep') 64
ἐκπλαγῆναι (φρένας) 232
ἐκτείνειν χεῖρα 8
ἐκτυφλωθῆναι (σκότῳ) 534
ἐκφορά 9
ἐκ φρενός)(ἀπὸ γλώσσης 106
ἐκχεῖν 518
ἐλαύνειν (καθαρμοῖς) 965
,, (ἐς τὸ πᾶν) 938
ἐλπίζω (with accus.) 537
,, (= 'think') 186
ἐμμοτον 469
ἐμοί (kinds of emphasis) 19
,, (= *me iudice*) 700
ἐμπίτνειν 36
ἐμπυρα 483
ἐν (*unicum*) 630
,, (expressions with) 196
ἐν ('in the opinion of...') 58
,, ('in dealing with') 951
ἐν ἀγγέλῳ 769
ἐναγίσματα 481
ἐναγιώσιος ('Ἐρμῆς) 581 sq.
ἐν γάλακτι (= ἀντὶ γάλακτος?) 531
ἐνδικος ('natural') 329, 994
ἐνδίκως 808
ἐνδοθεν 834
ἐνδον γενέσθαι 232
ἐν ἑαυτῷ (-τοῦ) 232
ἐν ἔργῳ 161
ἐν λόγῳ 675
ἐν μέρει 331
ἐν μέσῳ τιθέναί 145
ἐν μεταίχμιῳ τινός 61
ἐννέπω ('bid') 548
ἐννομος (*sollemnis*) 481
ἐυστασις 687
ἐν στέρνοις φρένα 742
ἐν ταῦτῳ βρόχῳ 555
ἐντελής 249
ἐντιθέναί χρόνους 954 sq.
ἐντός (χαίρειν) 734
ἐν τρίτοις προσφθέγμασιν 876
ἐν χρόνῳ ('all time') 1038
ἐξ ('after') 397
ἐξαπολλύειν 836
ἐξηγεῖσθαι 117, 550
ἐξιστορεῖν ὁδόν 674
ἐξορθιάζειν 270
ἐξ ὕπνου 33
ἐξω δρόμου 512, 1021
ἐξω πηλοῦ πόδα 692 sq.
-εὔν- (?) 86
ἐπαγγέλλειν 211 sq.
ἐπαινεῖν (= παρανεῖν) 579
ἐπακρίζω 931
ἐπαμβατήρ 279
ἐπανθίζειν 150
ἐπαντέλλειν 281
ἐπάργεμος 661
ἐπασσυτεροτριβής 425
ἐπαῦσας τινί 825
ἐπεῖ (= ἀφ' οὗ) 607

ἐπεικάζειν (construction) 15
 ἐπισφάλλειν 645 sq.
 ἔπειτα ('in consequence') 536
 ἐπεύθυνος 711
 ἐπήκοος 978
 ἐπί (with dat. and with accus.) 9, 476
 ,, (with dat., senses of) 862
 ,, (with dat., *coram*, *penes*) 711
 ,, (with dat. of theme) 716 sq.
 ,, (after γέλωσ) 735
 ἐπιβάλλειν χεῖρα 394
 ἐπιγλωσσᾶσθαι 1043
 ἐπί ξυροῦ 882
 ἐπιπάλλειν 162
 ἐπιρροθεῖν 456
 ἐπισκοπεῖν 59
 ἐπίσκοπος 126
 ἐπίσκοτος 626
 ἐπιστρεπτός 349
 ἐπίφορος (ἀνεμος) 809
 ἐπολούζειν (accus.) 941
 ἐποπτεύειν 1, 581, 1061
 ἔπος 46
 ἐπώνυμος (οὐδαμῶς...) 189
 ἐπωπᾶν 689
 ἐπωρθίαξεν 953
 ἔργον) (λόγος 315, 508, 664
 ,,) (πάθος 1007
 ἔργον τινός 825
 ἐρεῖν (absolute use of) p. 267
 Ἐρινύς (a human being) 648
 ἐριούσιος (derivation) p. 242
 ἔρις (αἱματηρά) 472
 ἐρομένοις (λέγειν) 968
 ἔρρειν 572, 1040
 ἔρρυμα (and object. gen.) 153
 ἔρως (wide sense) 595
 ἐσθλά (in formula of prayer) 93, 147
 ἐσουρίζω 926
 ἔστ'...ἔχον 238
 ἐστία) (δομοί 48, 627
 ἔσω ἦσθαι 918 sqq.
 ἔσωθε 796
 ἐτήτυμος (παῖς) 947
 ἔτι ('after all') 488
 ἐτοῖμος 446, 1023 (c. n.)
 εὖ ('rightly') 683, 782, 803, 940
 εὖ- (augment of compounds in) 196 (c. n.)

εὐδαίμων ('rich') 696
 εὐδάκρυτος 180
 εὐδειπνος 482
 εὐθήμενος 83
 εὐθυνος 711
 εὐκλεῆς (γῶσος) 320
 εὐμορφος ('victory') 488
 εὐνή (of dead) 317
 ,, (bond of) 597, 625 sq.
 εὐπροσποκοίτης 967
 εὐστομεῖν 995
 εὐτραφέες, εὐτρεφέες 897 (c. n.)
 εὐφώρητος 352
 εὐφραίνειν νόον 738
 εὐ φρονεῖν τινι 770
 εὐφρων 87, 194
 εὐχεσθαι (ambiguous) 211
 ἔφεδρος 865
 ἐφέστιος 1036
 ἐφοδεύειν 724
 ἔχει ('is the matter with') 753
 ἔχειν δίκην 988
 ἔχιδνα 525
 -έω (open forms in tragedy) 826

Z

ζ and ξ (confused) 334 (c. n.)
 Ζεὺς καταχθόνιος 381
 ζῶν καὶ τεθνηκώς 1041
 ζώνην ὑπο (φέρειν) 990

H

η and ι (confused) 195, 999
 η and οι (confused) 301
 ἦ (introducing indirect quest.) 752, 889
 ἦ (demonst.) 1023
 -η (2nd pers. med.) pp. xcix sq.
 ἦ...εἴτε (not a question) 764
 ἦδη 112
 ἦ καὶ... 524
 ἦκειν (*redisse*) 559
 ἦκω) (κατέρχομαι 3
 ἦκω καὶ φέρω (= ἦκω φέρων) 655
 ἡμερεύειν 706
 ἦν, ἦν ἄν 700
 ἡμερόεις 590
 ἦ πῶς; 763

I. GREEK.

299

ἦσθα (quasi-perf.) 242
 ἦσι (= -αισι) pp. ci sq.

Θ

θ and χ (confused) 530
 θαλλός (ικετήριος) 1033
 θανεῖν (καλῶς) 354
 θάρσα 415
 -θε, -θεν 796
 θεῖος 388, 866
 θέλω μαθεῖν (τοῦτο γάρ...) 174
 θέλων (of deities) 19, 788, 810
 θεόθεν 38
 θεοῖσιν (force of ~ =) 776
 θεός (prosperity &c.) 58
 θεός (and θεῖναι) 340
 θερμαίνειν 627
 ,, (πολλά φρενί) 1002
 θερμός 270, 605, 627
 θές πρό) (θού πρό 785 sqq.
 θετός, θετοσκυθρωπός 734
 θεωρός 245
 θηλυκρατής 598
 θήρειος (γραφή) 231
 θιγεῖν (χειρός) 947
 θνήσκειν (= τεθνάναι) 326
 ,, (of sparks &c.) 845
 θρεπτήριος (πλόκαμος) 6
 θρεπτήριον (adj.) 543
 θρηγεῖν (πρός τι) 925
 θριξ ἀθανάτη 617
 θρώσκειν (smoke, sparks) 845
 θυμός (ἄηται) 391
 θυραῖος 114
 θυτήρ 254

I

ι and η (confused) 195, 999
 ι (loss of) 598
 ιαλτός (fem.) 22
 -ias (winds) 1065
 ιατρός (fem.) 695
 -ίζω (formations in) 416
 -ίζω (futures) 343 (c. n.)
 ἠλεμιστρία 423
 ἰθύω 73
 ἰκνεῖσθαι 375
 -īs (ὄφεις &c.) 542

ἰσο- (glossing ἀντι-) 318
 ἴσον (= ἄξιον) 958
 ἰσάναί (βοήν) 884
 ἴστω ('be witness') 601
 ἰσχός (στομάτων) 716 sq.
 ἰών (depreciatory expletive) 775

Κ

κ' = κατά 606 (c. n.)
 καθαρμός 71 sq., 1057
 καθήκω 453
 καθ' ἡμέραν (= μεθ' ἡμ.) 814
 καί (corrective, defining) 372, 383, 538,
 724
 ,, (force of) 288, 1007, 1039
 ,, (interpolated) 584
 ,, (welding verbs, ἦκω καί φέρω) 655
 καί...δέ 878
 καί...πόθεν 254
 καί γάρ (separate) 16
 καί δὴ (tenses) 563
 καί μὴν...γε 204
 καινίζω 490
 καινός) (νέος 655
 καί νῦν (new instance) 692 sq.
 καί πότε 393
 καί πῶς (without disbelief) 526
 καίρια (τά...) 580
 καιρός (δ...) 706
 κακά (judicial use) 978
 κακός (μάντις) 773
 καλεῖν (τι, 'call for') 651
 καλεῖσθαι (idiom of) 1035
 καλός ('complete') 694
 κάλυμμα 492
 καλῶς θανεῖν 354
 καναχές 152
 κάρα ('person') 227
 ,, (δαΐξειν) 395
 καρανοῦσθαι 526
 καρδία (resolve) 830
 ,, (δρχεῖται) 1022 sq.
 κατά (compendium of) 606 (c. n.)
 κατα- (obligation) 702
 κατακλίνειν 307
 κατ' ἄκρας 687
 καταρρεῖν 72
 κατασκήνωμα (δροίτης) 996 sq.

κατὰ στόμα 571
κατέρχομαι 3
κατορθοῦσθαι φρενί 510
κατ' ὄφθαλμούς 572
κεδνός ('loyal') 153
κείμενος (= τεθειμένος) 689
κείρεσθαι τινα (?) 171
κέκλαγγα 533
κεκλαυμένος (εὔ) 683
κεκλημένος ('famed as') 1035
κεκλήσθαι 320
κελαινοῦσθαι 412
κέλευθος (verbal) 348
κέλευμα, κέλευσμα 747 (c. n.)
κεύθειν (without obj.) 101
,, (φρένα) 387
κήδειος 86, 225
κηκίς (φλογός) 267
,, 1010
κῆρυξ (and βῆμα) 4
κηρύσσειν (claims) 4, 1024
κιγχάνειν (of death) 620
κίειν 676
Κίλισσα 728
κινύσσω, κηνύσσω 195
Κισσία 422
κλάεσθαι 455
κλέπτειν ('deceive') 853
κληδόνες 503
κλυδώνιον (metaph.) 182
κλύειν)(ἀκούειν 5
,, (with dat.) 156
Κλυταιμήστρα (spelling) p. 5
κλυτή ('Ἐρινύς) 648
κλωστήρ 505
κναφεύς, γναφεύς 756
κνισωτός 483
κοινός (= συγγενής) 1036
κομίζειν ('tend') 261, 679
κομίζεσθαι 343
κομμός 305 sq., 314 sq.
κόπανον 859
κόπος)(κτύπος 23
κόρσαι 281
κότος 1023
κουρίμη (χάρις) 179
κουροτρόφος 6
κραίνειν (δίκας) 460

κραίνειν (intrans.) 1073
κρατεῖν (= κρείσσω εἶναι) 956
κράτη 1, pp. 244 sq.
κρατήρ (exclusion from) 290 sqq.
κρείσσω χυρσοῦ 371
κρέκειν 818
κρέσσω (?) 904 (c. n.)
κρύος (grief) 82
κρύπτειν 553
κρύφα 812
κρυφάδιος 945
κτάμενος 802
κτείνειν, κτίσαι (confused) 440 (c. n.)
κτίζειν 440 (c. n.), 482
κτίμενος 802
κτύπος)(κόπος 23
κύμα 128
κύνες (Furies) 923
κυνόφρων 619
κυπτός, κρυπτός 769
κύριοι δωματίων (quasi-compound) 654
κυρίως 781 sq.
κυρῶ (with accus.) 213, 710
,, (with adv.) 703, 710
,, (of messenger rewarded) 703
κῶων (type of ἀναίθεια) 619

Λ

λ and ρ (interchanged) 29 (c. n.)
λαβή (τὰς ὁμοίας λ.) 496
λακεῖν (oracle) 35
λακίς, λακεῖν 28
λαμπάς (lightning) 588
λαμπρόν ὄραν 284
,,)(λαμπρῶς ὄρ. 805 sqq.
λάξ πατεῖν 639 sqq.
λέγω (= κελεύω) 143, 1038
,, ('I mean') 251
,, (with impatience) 885
,, (and ψέγω, confused) 987
λειχήν 280
λείκη 281
λέων (uncomplimentary) 937
Λήμνιον κακόν 629
Λήμνιος (Λᾱ-) 629 (c. n.)
λίβος 446
λινοφόρος 27
λόγος)(ἔργον 315, 508, 664

I. GREEK.

301

λόγος (ὦδ' ἔχει) 519
 ,, ('plea') 507
 Λοξίας 32, 954 sq.
 λουτρά (of Agam.) 489 (Append.)
 λουτροδάικτος 1069
 λοχῖται (of despot) 764
 λυγρός (garment) 17
 λύειν (δείμα) 800
 λύκος (ὠμόφρων) 420
 λυμάλνεσθαι 289
 λυμανηῖριος 760
 λύσασθαι (αἶμα) 800
 λυτήριον (noun) 966

M

-μα (nouns, of persons) 15, 1000
 -μα, -σμα 747 (c. n.)
 μαζός 529
 μαζὸν προσσχεῖν 529
 μαῖα (Γαῖα) 43
 Μαίας (παῖς) 809
 μάκαρες (gods) 474
 μάλα (with repeated interject.) 869
 μάλ' αὐθις 650
 μαλερός 324
 μάλ' ἠβῶν 878
 μάλλον (ellipsis of) 417
 μάλλον φίλος) (μείζων φ. 218
 μανθάνειν 112, 452
 μάντις κακός 773
 μάραγμα 374
 μαστός (appeal by) 895 sqq.
 μασχαλισμός 438
 μάταιος 81, 287
 ματεύω, μαστεύω 218, 329
 μάτην 845, 880
 μάχη (verbal) 487, 873
 μέγα (adv.) 137
 ,, (στόμιον) 959
 μεγάλη (Μοῖρα) 305
 μέγης (αἵρεσθαι) 261
 μεγασθενής (χρησμός) 268
 μεθιέναι (λόγον) 819
 μεθύστερον 514
 μειλύματα 15
 μέλας (loose sense) 1047 sq.
 μέλει (τινὶ τινος, 'loves') 945
 μέλεος 1038 sq.

μεμνήσθαι ('mention') 114, 116
 μέμφομαι (discontent) 39, 508
 μέν (force of) 200, 837
 ,, (solitarium) 399, 696, 733, 1014
 ,, (in questions) 976
 ,, (confused with μοι) 976
 μέν...ἀλλά 371, 583, 740
 μέν...δ' αὐτε 409
 μέν...καὶ νῦν 973
 μέν...τε 277, 973
 μένει 462
 μένος ('anger') 453
 μέν οὖν 224, 997
 μέρορες (noun) 1016
 μέρος (τινός, 'turn for...') 824
 ,, (μετέχειν) 291
 μεσόμφαλος 1034
 μετά (with dat.) 364
 ,, (expletive adv.) 137
 μεταβαίνειν 307
 μεταίτια 99 (c. n.)
 μετακοιμισθέν (1074)
 μετέχειν μέρος 291
 μέτοικος 680
 μέτρον 793
 μή (generic) 77
 ,, (position of) 195, 1003
 ,, (confused with μοι) 301, 1039 (c. n.)
 μή ἀλλά 917
 μηδὲ...μηδέ (= καὶ μὴ...μηδέ) 1042
 μητρόθεν (δέχεσθαι) 746
 μηχάνημα (the robe) 979
 μιανθείς ('died') 858
 μιασμα (a person) 1026
 μν, νν 620 (c. n.)
 Μίνως (gen. of) 616
 μοι (and μή confused) 301, 1039 (c. n.)
 ,, (and μέν ,,) 976
 ,, (ethic) 976
 μοῖρα ('office') 237
 ,, (and μόρος) 910
 Μοῖρα, Μοῖραι 909, 305
 μόνον (to be supplied) 64—68, 1072
 μόριμος 360
 μόρος 8
 μοτόν 469
 μοχθηρός (accent) 748 (c. n.)
 μοχλοῖς χαλᾶν 878

μύραινα 992 sqq.
 μύχιοι θεοί 796 sqq.
 μυχοί 445
 μυχός 35, 445, 796 sqq.
 μώμενος 44

N

-ν (paragogic, unmetrical) 179
 ν (wrong omission or insertion) 53 (c. n.)
 νάειν 803
 ναύαρχος 719
 νεοκράς (φίλος) 343
 νέος 165
 νεότομος (ἀλοξ) 25
 νικᾶν (= perf.) 1050
 νικηφόρος Δίκη 148
 νομίζειν (= εἰωθέναι χρῆσθαι) 797
 ,, (βίον) 1001
 ,, (= νέμειν?) 692 sq.
 νυκτίπλαγκτος 522, 747
 Νυκτὸς ἄρμα 656
 νυμφικός 69
 νῦν (in prayers) 721 sq.
 νῦν δ' (resuming νῦν) 692 sqq.
 νύξ (metaph.) 59 sqq.
 νύχιος 724
 νυμᾶν (ὀφρῦν) 284

Ξ

-ξ- (aor. for -σ-) 953
 ξ and ζ (confused) 334 (c. n.)
 ξιφηφόρος (ἀγών) 582
 ξιφοδήλητος (ἀγών) 725
 ξυνά (adv.) 577
 ξυνωρίς (verbal) 980

O

ὁ δέ (without ὁ μὲν) 531
 ὀδε (force of) 733
 ὀδ' εἰμί 218
 ὀδόν (omitted) 1037
 ὀδός (verbal) 70, 674
 οἰ and υ (confused) 997 (c. n.)
 οἰ (enclitic, position) 792
 οἴγματα, δμματα 807
 οἴγω 69
 οἶδα)(γιγνώσκω 686
 οἰκέται 733

οἰκέυς 960
 οἶομαι ('no doubt') 754
 ὁ καιρός 706
 ὀλοίμην 437
 ὀλολυγμός 385, 941
 ὀλόμενος 152
 Ὀλύμπιος (force of) 779 sq.
 ὀμαυλία 597
 ὀμμα (senses of) 237
 ,, (confused with οἴγμα) 807
 ὀμοῖαι λαβαί 496
 ὀμοῖος (accent) 205 (c. n.)
 ,, (with gen.) 205
 ὀμοῖως 319
 ὀμόπτερος 173, p. lxxviii
 ὀμφαλός 1034
 ὀνειδίζειν (τί τινος) 916
 ὀνειδος (and the dead) 493
 ὀνειρόμαντις 33
 ὀξύκρεκτος 818
 ὀξυπενκῆς 638
 ὀξύς (lament) 818
 ὀξύχειρ 23
 ὄπη (δρόμου) 1019
 ὀπισθόπους 709
 ὄπως (with past indic.) 195
 ὄπως μή (varying constructions) 264
 ὄρᾶν (λαμπρῶν, λαμπρῶς) 805 sqq.
 ὄργαι 325
 ὄργᾶν (-ᾶσθαι) 452
 ὄρεγμα 795
 ὀρθόβριξ 32
 ὀρθοῦν (ἀγῶνα) 582
 ὀρμίζειν (παῖδα) 527
 ὄρμοι (as gift) 615
 ὀρχεῖσθαι (the heart) 166
 ὄς, ἦ (demonst.) 1023
 ὁ σός ('of whom you talk') 917
 ὄστις)(ὄς 915
 οὐ)(μή (with particip.) 993
 οὐδέν...ὡς 848 sq.
 οὐκ ἐφίεμαι (= ἐφ. μή) 1036 sq.
 οὖν (force of) 696
 ,, (inferential) 224
 ,, (in εἴτ' οὖν) 679
 οὐρίζειν 316
 οὐριστάτης 817
 οὖς)(φρένες 54, 449

I. GREEK.

303

οὔτε (ellipse of) 293
 οὔτε...οὐ 290
 οὔτε...οὔτε 257
 οὔτος (contempt) 905 sq.
 οὕτως ('merely') 367
 οὐχ ἤκιστα 115
 οὐ ψέγω (= ἐπαυνῶ) 987
 ὀφθαλμός (ἄκων) 933
 ὄφῖς, ὄφῖν 542, 927
 ὄφρα 359
 ὄφρυν (νωμᾶν) 284
 ὄχθος (and herald) 4
 ὄψανον 532

II

παγκληρία 484
 πάγκοινος 456
 πάθος)(ἔργον 1007
 παιάν)(παιών 342
 ,, (τοῦ θανόντος) 151
 παῖδες (at the games) 476
 παιδολυμᾶς (-λύμης) 603 sq.
 παιδόμορος 1066
 παῖ παῖ 649
 παῖς)(τέκνον 263 sq.
 πάλαι (= ἄρτι) 214
 πάλιν (not = 'behind') 97
 παλίντονος 160 sq.
 πάμφθαρτος (act.) 295
 πανάρκετος 68
 πανδίκως 677
 πανδόκοι (δόμοι) 658
 πανούργος 383
 παντελής (σάγη) 558
 ,, (χρόνος) 963
 παρά (= πρόπτερ) 402, 956
 ,, ('in the judgment of') 482
 ,, (θεῶν, π. θεοῖς) 121
 παραίτιος 909
 παράμουςος 465
 παρανικᾶν 599
 παρασταδόν 981
 παρηΐς (rending of) 24
 Παρηνησός (spelling) 561
 Παρνάσιος (Λοξίας) 952
 ,, (pronunciation) 952
 πάρος ('rather') 366
 παρουσία (= ὀμιλία) 667
 παρών 8, (at muster) 695
 πᾶς (predic.) 259
 πατεῖν (λάξ) 639 sqq.
 ,, (πύλας) 728
 πατήρ ("Ἥλιος) 982
 πατροκτονεῖν 908
 πατρὸς τέκνον 826 sq.
 πατρῷος 1, p. 243
 παχνοῦσθαι 82
 πεδά (tragic derivatives) 587
 πεδαίχιμος 587
 πεδάμαρος 588
 πεδοβάμων 589
 πέδοι, πέδω 47 (and c. n.)
 ,, πέδον 639—642 (c. n.)
 πέδον (Λοξίου) 1034
 πειρά, πείρειν 859
 πέλανος 91
 Πελοπίδαι 501
 πενητήριος 7
 πέπαλμαι 409
 πεπηγέναι (αἷμα) 65
 πεπλεκτανημένοι (Furies) 1047
 πέπλοι (plur.) 998
 πέποιθά (τινι) 296
 πεπρᾶσθαι 132, 480
 περαίνειν 56
 πέρι (adv.) 849
 περι- (περι-, περι-) 598
 περιβαλεῖν χαλκείματι 574
 περιγραφή (ποδοῖν) 206
 περὶ φόβω 35
 Περσέφασσα 488
 Περσέως καρδία 829 sq.
 πευκήεις (?) 386
 πηλοῦ (ἔξω) 692 sqq.
 πῆμα ('ailment') 537
 πιέζειν (not = ἐπείγειν) 301 sq.
 πιθήσας (= πεισθεῖς) 616
 πίμπλημι 360
 πίπτειν (dice) 967 sqq.
 ,, (πανώλεθρον) 933
 πιστά ('pledges') 396
 πιστός (pass.) 242
 πιφάσκειν (oracle) 278
 -πλαγκτος (compounds) 522
 ,, (and -πληκτος) 424 (c. n.)
 πλάστιγξ 289

- πλειστηρίζομαι 1027
 πλεκτή 247
 πλέκω (δόλον) 219
 πλέον)(μᾶλλον 901
 πλεύμων (vital) 637
 ,, (spelling) 637 (c. n.)
 πλευρώματα 682
 πληγή (understood) 638
 ,, (in music) 466
 ,, (σπάθης) 231
 πλήθει (not πλά-) 587 (c. n.), pp. 246 sq.
 πλὴν 171 (c. n.)
 πλόκαμος (θεραπεύριος) 6
 ,, (πενθητήριος) 7
 πνεῖν (inspiration) 33, 951
 ,, (κότον) 33, 951
 ,, (χειμῶνα) 1064
 πόδα (ἔχειν ἔξω πηλοῦ) 692 sq.
 ποδαπός (ὁ ξένος); 573, 653
 πόδας ἀποζυγῆναι 672
 ποδένδυτον 996
 ποδιστῆρες 998
 ποδώκης 574
 πόθεν;)(ποδαπός; 653
 ποῖ; (impatient) 404
 ποῖ (τελευτᾶ); 526
 ποιή (favourable sense) 788
 πολισσονόμος 863
 πολὺ νικᾶν 1050
 πολυπλάνητος 424
 πολυσίνος (-σινής) 445
 πολύχωστος 350
 πόνος ('produce of toil') 137
 ,, ('affliction') 622
 πορεῖν (κακά) 1038 sq.
 πορθμεύειν (ἐφετμάς) 681
 πόροι (senses of) 70
 πορσύνειν (κακά) 1039
 ποτᾶσθαι 390
 πότνια (χθών) 718
 ποῦ; ('what becomes of...') 899 sq.
 ποῦς (=leg and foot) 980
 -πους, -πος 709
 ποῦργμα (=causa) 871
 πράγματα ('plight') 245, 697
 πραθῆναι (figurative) 914
 πράσσειν (ῥοαίωτο) 439
 πρέπει)(δεῖ 453
 πρέπειν 12, 24
 πρεσβεύεται (with gen.) 929
 Πριαμίδαι 934
 προ- (force of) 644
 προδιδόναι (without obj.) 268
 ,, (conjugal infidelity) 894
 προθύραιοι (θεοί) 802 sqq.
 πρόμαντις 754
 πρόνοια ('deliberate act') 605
 πρόπολος 357 sq.
 προπομπός (with accus.) 23
 προπράσσειν 832
 προσύλαιοι (θεοί) 802 sqq.
 πρὸς (adv.) 300
 ,, (of the standard) 883
 ,, ('in tune with') 153
 ,, ('against') 458
 προσ- (compound verbs) 300
 προσαιτεῖν 400
 προσβολή ('Ἐρινύων) 282
 πρὸς γυναικῶν 844
 ,, δίκην ('by rights') 883
 προσεικάζειν 12
 πρὸς ἔπος 413
 πρόσθεν ('rather') 1004
 προσθόδομοι 321
 προσικνεῖσθαι (τινος) 1031
 ,, ('beseech') 1033
 προσκυρεῖν 13
 προσστῆναι 182
 πρόστερνος 29
 προστρέπαιος, -ον 286
 προστροπή 21
 πρὸς τύμβον (θρηνεῖν) 925
 προσφέρειν 249
 πρόσθεγμα)ϕ φθέγμα 876
 πρόσφορα (τὰ..., adv.) 707, 710
 πρόσφορος 707
 προυννέπω 223
 προχαλκεύειν 644
 πρῶρα (καρδίας) 391
 πρῶτον (adv.) 486
 πυθμῆν (Δίκης) 643 sqq.
 Πυθοχρήστης, Πυθοχρηστον 939
 πυκῆεις 386
 πύλῃσι 567, pp. c sq.
 πυνθάνεσθαι (with gen. particip.) 759
 πῦρ (metaph.) 605, 862

I. GREEK.

305

πυρά (plur.) 483
 πυρδαήτις 605
 πως (in qualification) 956

P

ρ and λ (interchanged) 29 (c. n.)
 ῥέπειν 239
 ῥίπτειν (exposing a child) 912
 ῥοπή 59

Σ

σ and γ (confused) 540 (c. n.)
 -σ- (or -σσ-?) 561
 σάγη 558
 -σαι, -σθαι (confused) 416 (c. n.)
 σαίνειν 193
 σαφηνεῖν 196
 σαφής ('true to name') p. 253
 σαφῶς 1052
 σε, σέ 223, 254
 σέβα (σέβαι) 626
 σέβας (δεσπότης) 157
 σεμνός 973
 σέ τοι (λέγω) 454
 σήπειν (θειοῦσα) 993
 σθένος (ἀγγέλων) 848
 σιγᾶν (καὶ λέγειν τὰ καίρια) 580
 σκοτεινός (βέλος) 285
 σκότος (metaph.) 318
 Σκυθικά βέλη 160
 σκύλαξ, Σκύλλα 612
 σπάθη 231
 σπᾶν (λαμπίνε) 531
 σπέρμα 235, 501
 σπονδαί (exclusion from) 290 sqq.
 σταγόνες (scanty) 185
 στάσις 113, 456
 στέγαστρον 982
 στέγους (ἡ κρατοῦσα) 730
 στέφη (=χοάς) 94
 στίβος 205
 στόμα 571, 1042
 στομάτων ἰσχύς 716 sq.
 στόμιον (of Delphi) 802 sq.
 -στός, -τός (verbals) 698 (c. n.)
 στροβεῖν 1050
 στυγεῖν)(μισεῖν 611, 906
 στυγερός 1006

T. A.

στύγος (concrete) 766
 συγγίγνεσθαι 454
 συγκεκραμένα (ἄλγη) 740
 συλλύειν 293
 συμβαίνειν (eis ταῦτό) 209
 ,, ('tally') 578
 συμβάλλεσθαι 1010
 συμφορά 714, 1062
 σύμφρονες (θεοί) 798
 συνέναι (ἐξ...) 886
 σύννομος 596
 σύνοιδα (dat., accus.) 216
 συντετραίνω 449
 σὺν τύχη 138
 σωτήριος 235
 σωφρόσυνος 781 sq.

T

τάδε (idiom of) 223
 ,,)(ταῦτα 712
 ,, (πάντα, 'all this world') 983
 ,, (φωνεῖ, with quotation) 313
 τάλαινα ('cruel') 604
 τάλας (μόχθος) 1067
 τὰ λοιπά (adv.) 211, 899
 τὰ μέν... ('the past') 451
 τὰ πρόσφορα (adv.) 707, 710
 ταράσσειν 288, 330
 ταριχεύειν 295
 ταυροῦσθαι 274
 ταῦτα)(τάδε 712
 τάχ' εἴσεται 304
 τε (connecting participles) 227, 1013
 ,, (trajected) 130, 713
 ,, (exegetic) 94, 361, 422, 492, 609,
 862 sq., 975, 1025
 ,, (with relat.) 243
 ,, (answering μέν?) 973
 ,, (disputable use) 555
 ,, (lost after -ται) 37
 ,, (confused with γε) 555
 τε καί (peculiar force) 379
 τε.. καί ('or, as the case may be') 580
 τε...τε (=εἴτε...εἴτε) 660
 τέκνον)(παῖς 263 sq.
 ,, (of crime) 645 sq.
 τελεῖν (play on senses) 384
 τελεῖσθαι 283, 874

20

τελεσθῆναι (storm) 1065
 τελεσφόρος 659
 ,, (εὐχή) 212
 τέλος ('death') 874
 τέμνειν ('wound') 346
 τένοντες 208
 τεύχειν (κακόν) 726
 -τήριον (adjectival subst.) 966
 -της (fem. adj.) 967
 τι (qualifying adv.) 120
 ,, (in question of remonstrance) 763
 τί γάρ; 879
 τί δ'...ῆ (sc. ἄλλο ῆ) 417
 τιθέναι (ἐν μέσῳ) 145
 ,, (λύτρα) 834 sq.
 τίθεσθαι (with noun = resolved verb) 793
 sqq.
 τίκτεσθαι (middle) 127
 τιμαί 398
 τιμῶν 514
 τίμιος 554
 τίμιος 915 (c. n.)
 τίνειν ('pay for') 276, 434
 ,, , ἀποτίνειν (not = τίνεσθαι) 646 sq.
 τις ('all concerned') 369
 ,, (with imperat. or opt.) 888
 ,, (allusive) 56
 ,, (repeated) 118
 ,, (with second noun) 752
 ,, (with τύχη) 138
 τίς ἐνδόν; 650
 τίτης 65
 τίω)(προτίω 627
 τλημόνως 744
 τλήμων 383, 594, 932
 τὸ δίκαιον)(δίκη 307
 τοιοῦτος (*idem sentiens*) 479
 τόκος (double sense) 384
 τόλμα (cruelty) 994
 τομαῖος 167
 τομαῖον ἄκος 537
 τομή ('stump') 229
 τὸ μὴ θέμις 639
 -τον (2nd pers. dual) 508
 τὸ πᾶν (adv.) 330
 τὸ πρίν)(νῦν 53
 τορός 32
 -τός (fem.) 235

-τός, -στός (verbals) 698 (c. n.)
 τόσα 438
 τότ' ἤδη 815
 τοῦπος (accent) 92 (c. n.)
 τοῦτο (*notum istud*) 92
 τραπέσθαι (ἄλλην) 1037
 τριβή (ψυχῆς) 745
 ,, (κτεάνων) 942
 τριγέρων (μῦθος) 313
 τρίτος 243, 576, 651, 1064
 τροπαία 771
 τρόπῳ (φρενός) 750
 τροφεύς 756
 τροφός (γῆ) 64
 τυγχάνειν ('hit the mark') 684
 ,, (with neut. accus.) 707
 ,, (of messenger required) 703
 τύμβος (unsentient) 925
 τύραννοι (traditional character) 972
 τύχη τινί 138
 τύχω (delib. with particip.) 14

Υ

υ and α (in cursives) p. 258
 υ and οι (confused) 997 (c. n.)
 ὑπ- (accompaniment) 1023
 ὑπάγγελος 837
 ὑπάρχειν ('begin') 1066
 ὑπέγγνος 38
 ὑπερβύρεος 372
 ὑπέροτλον 592
 ὑπό (accompaniment, dat. and gen.) 28, 856
 ,, (causal with dat.) 28
 ,, (τυνος, 'by his agency') 613
 ,, (with accus. 'deep into') 270
 ,, (personifying motive) 193
 ὑπογραφή 208
 ὑπὸ ζώνῃ)(ὑπὸ ζώνῃς 990
 ὑπόπτερος 601
 ὑπορχεῖσθαι 1023
 ὑστερόποιος 382
 ὕφασμα (in recognition) 230
 ,, (of spider) 1013
 ὕφ' εἰμάτων 80
 ὕφ' ἥπαρ 270

Φ

φ (in alliteration) 88
 φαιδρός (in welcome) 563

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

I. GREEK.

307

φαιδρύντρια, φαιδύτρια 755 (c. n.)
 φαίνει ('shews itself to be') 991
 φαιδοχίτων 1047
 φανίζω 416
 φάος (metaph.) 50, 318
 φάσγανον (in sacrifice) 644
 φασγανουργός (Αἴσα) 644
 φελλός 504
 φέρειν (γλώσσαν, φωνήν) 561, 579
 ,, (σέβας) 242
 ,, (ὑπὸ ζώνην) 990
 ,, ('run away with') 1021
 φεῦ 395
 φηλήτης, φηλήτης 999
 φήμη 1043
 φθίω 405
 φιλιαν ἀνακίρασθαι 343
 φίλιος, φίλος 715
 φίλοι 109
 φίλον γάλα 544
 φιλόξενος 652
 φίλος ('near') 233, 614
 ,, ('vital') 234, 275, 409
 φίλος φίλοισι 353
 φίλτατε πατρί 1049
 φίλτρα 1027
 φοιβαίνειν 71
 φοῖβος p. 251, 253
 Φοῖβος 32
 φοῖβος and φόβος 32 (c. n.)
 φόνος)(αἵματα 64
 φορός (ἄνεμος) 809
 φραδαί 940
 φρένες ('wits') 232, 829
 ,,)(ὤτα 54, 449
 φρενὸς τρόπῳ 750
 φρῆν ('reason') 846
 ,, (ὠμματωμένη) 853
 φροεῖν (of the dead) 515
 ,, (εὖ τι) 770
 φρόνημα 322
 φυγῆν ἔχειν 253
 φωνή ('language') 561
 φωνῆν φέρειν, ἰέναι 561

X

χ and θ (confused) 530 (c. n.)
 χαλκῆλατος πλάστιγξ 289

χάρις ἄχαρις 42
 χάριτες 319
 χεμίων (metaph.) 1049 sq., 1065
 χεῖρ (liberality) 255
 ,, (force) 103
 ,, ('arm and hand') 980
 χεῖρα ἐκτείνειν 8
 χέουσα (?) 86
 χέρνιβες 129
 ,, (exclusion from) 290 sqq.
 χθόνιος ('Ἐρμῆς) 1
 χλιεω (ἐν τι) 137
 χοαί (time of offering) 1
 ,, (nature and meaning) 91
 ,, (γαμήλιοι) 485
 χρεών (τὸ μὴ...) 929
 χρῆ (fate) 202
 χρῆζω 19, 809 sq.
 χρήματα (as motive) 135
 χρόνος (personified) 963
 χρόνος (ἐμποιεῖν) 954 sq.
 χρόνω (τίνειν) 648
 χρυσεδμήτος 615
 χρυσός (proverbial) 371
 χρυσοῦ κρείσσων 371
 χύμενος 400
 χύσις 96
 χῶμα 350 sqq.

Ψ

ψέγω and λέγω (confused) 987
 ψεῦδος (in oracles) 557
 ψευσθηναί τιμος 755
 ψόγον φυγεῖν 480

Ω

ὦ (position of) 157
 ,, (without voc.) 784
 ὠδῖς (metaph.) 210
 ὠμόφρων (λύκος) 420
 ὦν (stressed) 223
 -ων, -ειν (confused) 692
 ὠρησθαι (inspiration) 940
 ὠς (exclamatory) 689, 740
 ,, (= εἰς) 379
 ὠς νόμου 988
 ὠσπερ (ambiguous) 672
 ὠς τόσ' εἰδῆς (&c.) 438, 1019
 ὠς φαίνει 991

20—2

II. ENGLISH.

(Grammatical and General.)

- A**
- Accent: distinguishing dialects 561
 „ errors of, in MSS, p. lxxxviii
 „ of *διαί* &c. (without anastrophe) 652 (c. n.)
 „ (of *γηράναι*) 907, (*έτοιμος*) 1023 (c. n.), (*τούπος*) 92 (c. n.), (*ή* demonstr.) 1023 (c. n.)
- Accusative: true objective with *άλγώ* 1014
 „ contained (*άντικαθαρείν δί-κην*) 144, (*δαμῆναι αίσαν*) 367, (of a cry) 401, 941, (a call) 651, (*δόλια ξυγκαταβῆναι*) 722 sq., (*βλέποντα δοξάζειν*) 843
 „ replacing dative (*μοι...κλύουσαν*) 410
 „ of respect replaced by instrumental dat. 510
 „ and infin., combined with dat. and infin. 1028 sqq. (and c. n.)
 „ of extent of space 793
 „ in apposition to verbal action 96, 199, 509, 795
 „ neut. with *τιγχάνειν*, *κυρείν* 213, 707, 710
 „ ad sensum 270, 410
 „ after verbal adjectives (*προπομπός*) 23, (*άπότροπος*) 155, (*φορώτατος*) 809 sq.
 „ double with *είσάγειν* &c. 76
 „ with *έπί*)(dat. 9, with *διά*)(gen. 472, with *έπό*)(gen. 990
- Accusative with *σύνοιδα* 216, *βοῶν* 401, *έλπίζω* 537, *άπλίζομαι* 542
 ‘Action’ in tragedy p. lxxiv, lviii (foot-note)
 Active)(middle 343, 405, 738, 785 sq.
 Actors, number of p. 5
 Adaptation, false grammatical p. lxxxviii
 Adjective: proleptic 330, 494, 657, 708
 „ active and pass. senses 428
 „ compound (*έυπροσωποκοίτης*) 967
 „ governing accus. 23, 155, 809 sq.
 „ in triad *αὔξησης* 53
 „ replaced by genitive 500
 „ masc. with fem. noun (*άνεμοέντων αίγίδων?*) 590 (c. n.)
 „ force of, as epithet 582, 896
 „ position of, (*φίλτατον τὸ σὸν κάρα*) 494, cf. 741, 1036
 „ transferred epithet (*βαλὸν έρκειον πυλῶν* &c.) 569, 1068
 „ fem. form in compounds 68, 99 (c. n.), 596, 617
- Adscript interpolated 584, 784 (c. n.), pp. lxxxviii, xciii sq.
 Ad sensum construction 23, 243 sq., 270, 410, 892, (gender) 981
 Adultery punished by death 988
 Adverb: peculiar use of 433, 767, 976
 „ with *κυρείν* 703
 „ two combined (*έλευθερίως λαμπρῶς ιδείν*) 805 sqq.
 Adverbial accus. 651, 722 sq.
 „ use of *ξυνά* 577, *τὰ πρόσφορα* 707, 710

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

II. ENGLISH.

309

- Adverbial preposition 137, 231, 784, 849
- Aegisthus: death of... pp. xviii sq.
- „ in the *Odyssey* pp. xvi sq.
- „ in Euripides p. xvii (footnote)
- Aeolism: (ἀπέρωπος) 598, (πεδαίχιμος) 587
- Aeschylus: and Ionic alphabet pp. lxxxiv sq.
- „ and plot p. lxxvii (footnote), lxiv
- „ and scenes pp. xl sq.
- „ and feminine crimes 594
- „ see *Choephoroi*
- Agamemnon: his majesty 626
- „ his tomb pp. xxxiii sqq.
- „ manner of his murder pp. 263 sqq., xvi sqq.
- Alcmeon p. lix (footnote)
- Alliteration: (of φ) 88, (sarcastic) 564
- Alphabet: Ionic, in Aeschylus pp. lxxxiv sq.
- Altar: oaths at, 105
- Althaea: story of, 603 sq.
- Ambiguous sentences 885
- Anacoluthon 239, 288
- Anagnorisis: see 'Recognition'
- Anagrammatism p. lxxxviii, 622 (c. n.)
- Antitrophic correspondence 779—814, pp. 250 sq.
- Antithetical juxtapositions (ἴῶσα πρὸς τύμβον &c.) 925
- Aorist: gnomic 415, 631, 662
- „ combined with pres. 662
- „ synchronous particip. 124, 395, 457, 582, 662, 742, 857
- „ timeless 22, 107, 182, 537, 784
- „ subjunct., and fut. indic. 111, 264
- „ infin. in oracles 1028 sqq.
- Apollo: titles of 556 sq., 802 sq.
- „ ἀψευδής 557
- „ = Helios 984
- „ in the Orestes-legend pp. xxiii sq.
- Apopsiopsis 191, 1030
- Apposition 289, 944
- „ to verbal action 96, 199, 509, 795
- Archaism of syntax 752
- Argos or Mycenae (as scene) pp. xxxii sq.
- Aria 422
- Aristophanes and the *Choephoroi* pp. 239 sqq.
- „ allusion to Electra (*Nub.* 534) pp. xix sq.
- Aristotle: analysis of elements of tragedy pp. xlvii sqq.
- „ on originality of plot pp. ix sqq.
- Article: force of 239, 254, 425, 631 sq., 637, 675, 815
- „ with possess. adj. 14, 17, 89, 478, 484, 745
- „ with adj. in lyrics 71 sq.
- „ as relative 277, 603 sq., 646, 793
- „ generic 283, 567, 781 sq., 921
- „ once with two nouns 123
- „ absent from generic particip. 69, 360, 405, 661, 842, 1007
- „ violation of rule of repetition 123
- „ absent from dependent gen. (e.g. οἱ κύριοι δαμότων) 654
- „ part of the phrase in ὁ καιρός, τὰ καιρία, 706, 580
- Assimilation: of optat. in relat. clauses 396, 472 (c. n.)
- „ of indic. after δπως, ἵνα 195
- „ of case 601 (c. n.)
- Asyndeton: force of, 208 sq., 288, 344, 565
- Atreidae: curse of, 688
- „ ἀρχαίοπλουτοι 665
- Attendants of travellers 709
- Attraction: of verb to number of predicate 320
- „ of relative 737
- „ see 'Assimilation'
- Audience: Athenian, as critics p. 1 (footnote)
- Augment: (ἀμφοπλίζομαι) 542, (ἀνεσχόμην) 743 (c. n.)
- „ omitted 734, 938
- Axe in slaughter of Agam. p. xxi (and footnote), pp. 263 sqq., 888

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΞΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

310

INDICES.

- B**
- Brachylogy, 913
 Brutes and lust 597 sqq.
 Burial rites 430 sqq.
- C**
- Caesura wanting 150, 491, 882, pp. 259 sq.
 Chalcidicum schema 136, 238, 692 sq.
 Chiasmus (grammatical) 459 (c. n.)
 Children: relation to either parent 826 sq.
Choephoroi: date p. 3
 „ alternative title p. 240
 „ and vase-paintings p. xxi (footnote)
 „ chorus of pp. 4, xxv (and footnote)
 „ structure and staging pp. xxxii sqq.
 „ prologue pp. xxxii sqq., pp. 239 sqq.
 „ parodos p. xxxv
 „ further analysis pp. xli sqq.
 „ the ‘Recognition’ pp. lxiv sqq.
 „ criticism of plot p. liii, special criticisms pp. lxiii sqq.
 „ tragic effect pp. lvii sq., liv sqq.
 „ motives of the vengeance pp. lxii sq.
 „ text of pp. lxxix sq.
 „ not a popular play in antiquity pp. lxxix sq.
 „ scholia of pp. xc sqq.
 „ διορθώσεις of pp. lxxx sq.
 „ textual errors in pp. lxxxv sqq.
 „ suspected interpolations p. cii
 „ suspected transpositions pp. cii sq.
 „ suspected lacunae p. ciii
 Chorus: entry of 22
 „ not Trojan p. 4
 „ number of p. xxv (and footnote)
- Chorus giving names to dramas p. 240
 Clytaemnestra: character of 687–695
 „ her ἦθος in Euripides pp. lvi, lxi
 „ her ἦθος in Sophocles p. lx
 „ her dream (in Stesichorus) p. xx
 „ duped (in *Choephoroi*) pp. lxxv sq.
 „ in the *Odyssey* pp. xvi sqq.
 Cognate words combined 742
 Colloquial idioms in Aeschylus 899, 917
 Colometry (note on) p. civ
 Comparatio compendiarum 175
 Compendia: errors from, p. lxxxix
 Compounds: in dithyrambs 424–427
 „ force of components (θεο-σκυθρωπός) 734
 Confusion of similar words p. lxxxvi
 Construction: ad sensum 23, 243, 270, 410, 892, 981
 „ pregnant 504
 „ changed (dat. to accus.) 216
 „ broken or suspended 692 sq., 730 sqq., 745, 747 sq.
 „ confused 660
 „ idiomatic (with σύν, μετά) 561 (c. n.)
 Correspondence: in number of lines in ῥήσεις 254 sq.
 „ antistrophic 779–814, pp. 250 sq.
 Crasis: (of οι and ο?) 926, (μοῦστριν) 121
 Cries heard from within 868
 Criticism: of the Orestes-dramas, its standpoint pp. xlvi sqq.
 „ Aristotelian standard pp. xlvi sqq.
 „ special, of *Choephoroi* pp. lxiii sqq.
 „ modern, of Euripides’ *Electra* p. liii (footnote)
 „ of Athenian audience p. l (footnote)

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

II. ENGLISH.

311

- D**
- Dactyl (in first foot of senar.) 215, 984
 Date of *Choephoroi* p. 3
 Dative: ethic 105, 301, 976
 „ modal 274, 279, 302, 1023
 „ causal 31, 52, 633
 „ locative 47, 167
 „ instrumental 567, 601 sq.
 „ „ =accus. of respect
 „ 510, 594
 „ incommodi 566, 979
 „ of behalf 167, 321, 724 sq., 758,
 979
 „ of time or occasion 483
 „ of accumulation (φόνος φόνος &c.)
 645 sq., 841 sq.
 „ of accompaniment with ὑπό 28
 „ double 25
 „ sing. of neuters in -as 626
 „ and infin., with accus. and infin.
 1028 sqq. (and c. n.)
 „ replacing accus. 410
 „ (with ἀνάσσειν) 131, (κλύειν) 156,
 (μετά) 364, (ἀμφί) 545, (περὶ) 35,
 (ἐπί) 711, 716 sq., (τὰ πρόσφορα)
 710, (δέχεσθαι) 758, (ἐπαύσας)
 825, (δαμῆναι) 367
 Daulis: topography 670
 Dawes's canon groundless 265
 Dead: communication with, 316
 „ retention of mind 322 sqq., 512
 sq.
 „ appreciation of laments 319 sqq.,
 326 sqq.
 „ affected by joy or grief p. 260
 „ effect of θνείδος upon, 493
 „ made ἄτιμοι 483
 „ their rank in Hades 353 sqq.
 „ honoured according to manner of
 death 344—352
 „ claim to burial 430 sqq.
 „ mutilation of, 438
 „ and ἐναγίσματα 481
 „ released by χθόνιοι 487
 „ as sleeping 317
 Deliberative subjunctive: of 3rd pers. 176
 „ „ and fut. indic.
 „ 87, 111
 Deliberative subjunctive: τύχω and parti-
 cip. 14
 Delphian influence on the legend pp.
 xxiii sq.
 Delphian oracle and Orestes 268—304
 Demonstrative clause substituted for se-
 cond relat. 390
 Dialects imitated in tragedy 561
 Diké: daughter of Zeus 947 sq.
 Diorthotes of *Choephoroi* pp. lxxi sq.
 Dithyrambic compounds 424—427
 Division of words: incorrect in MSS
 p. lxxxvii
 Door: calls at, 649
 'Doric' forms in *ā* pp. 246 sqq.
 Double letters: errors in p. lxxxvii
 „ meanings 32—36, 86, 128, 246,
 384, 395, 412, 415, 466, 467,
 490, 492, 645 sq., 646, 690,
 996 sq. (See also 'Play upon
 Meanings')
 Dramas: named from chorus p. 240
 „ necessary coincidences in p.
 xlvi
 „ of Orestes, compared, pp. xxv
 sqq.
 Dramatis personae p. 4
 Dual endings (of 2nd pers. secondary) 508
- E**
- Eagle: and Zeus 246
 „ and kings 246
 „ and snake 246
 „ and omen 257
 Eccyclema not requisite 971—1074
Electra: of Sophocles, 'episodic' pp. 1
 sq.
 „ „ „ tragic effect pp.
 liv sq.
 „ „ „ motives of the
 vengeance pp. lx
 sq.
 „ „ „ analysis pp. xxv
 sqq.
 „ of Euripides, plot criticised pp.
 lii sq., liii (foot-
 note)

- Electra* of Euripides, tragic effect, pp. lv sq.
 „ „ „ motives of the vengeance pp. lxi sq.
 „ „ „ spurious passage (the ‘Recognition’) pp. lxxvii sqq.
 „ „ „ analysis pp. xxix sqq.
- Electra*: *εὐγένεια* of, in Sophocles p. liv, lx
 „ her *ἦθος* in Eurip. p. lvi, lxi
 „ her name p. xxii (footnote)
 „ allusion in Aristoph. pp. xix sq.
- Elements: the four, in poets 583
- Elision of emphatic pronoun 379, 549
- Ellipse: of *μᾶλλον* 417
 „ of optat. with rel. and *ἄν* 542
 „ of *εἰμί* 411
 „ of *οὔτε* 293
- Emphasis: to be allowed for 67, 179, 663, 931, 1012
 „ assisted by position 93, 243, 695, 730, 873, p. 260
- Emphatic pronouns: force of, 223, 226, 238, 254
 „ „ elided, 379, 549
- Ephymnium: unmarked or barely indicated in MSS 934—970, 959 sq., p. ciii
 „ or mesode? 779—814
- Epithet: force of 582, 859
 „ mystic (of Erinyes) 648
 „ transferred 569, 574, 1068
- Erinyes: see ‘Furies’
- Erinys: name used of the criminal 648
 „ associated with Diké 648
- Errors in MSS: classified pp. lxxv sqq.
- Etymology in Aeschylus 948 sqq.
- Euripides: see ‘*Electra*’
- Expletive adverbial prep. 137, 849
- Eyes of the mind, 853
- F**
- Fate: and Zeus 305
 „ blamed 909
- Feet as criteria of relationship 204—209, pp. lxvi—lxix
- Feminine: verbal in *-τός* 22, 235
 „ noun-adj. in *-τήρ* 279
 „ adj. with masc. term. *-ος* 324
 „ adj. in *-της* 967
 „ in compounds (*παναρκέτη*) 68, (*μεταιρία*) 99 (c. n.), *ἀθανάτη* 617, (**άάτη*) 596
- Fire, undying at Delphi 1035
- Flexional endings corrupted pp. lxxxvii sq.
- Footprints: see ‘Feet’
- Forensic formula poetised 636, 783
- Formula of resignation 776
- Furies: called *κύνες* 923
 „ like Gorgons 1046
 „ their snakes 1047 sq.
 „ eyes dripping blood 1056
 „ not represented in *Choephoroi* 1046
- Future indic. and aor. subj. (after *ἔπωσ μῆ*) 264
 „ „ and delib. subj. 87, 111
 „ „ and opt. with *ἄν* 703 sq.
 „ of confident assertion for prayer 459
 „ of verbs in *-ίζω* 343 (c. n.)
- G**
- Gender ad sensum 892, 981
- Generic particip. without art. 69, 360, 405, 661
 „ article 567, 781 sq.
 „ masc. noun 756
 „ relat. neut. (for fem.) 388
 „ plur. and sing. 294
- Genitive: absolute particip. neut. 79, 879
 „ of definition 235, 500, 584, 718 sq., 766, 791 sq.
 „ local 182, 445
 „ of material 351, (or description) 505
 „ of equivalence (or barter) 145, 272 sq.
 „ of origin 203, cause 1015
 „ of exclamation 747 sq.
 „ objective 235, (after adj.) 27, 83, 658, (after *ἔρμμα*) 154

II. ENGLISH.

313

- Genitive: partitive (*ὄνειδίξεν τι τινος*) 916, (*μακρὰς κελεύθου ἡμερέειν*) 707
 ,, of appertaining 484, 747 sq.
 ,, double 154 sq., 182 sq., 941 sq.
 ,, replacing adj. 500
 ,, ablative (= *ἐκ...*, scarcely Aeschylean) 807
 ,, after possessive adj. 227 sq.
 ,, with privative (*ἄτολμον αἰχμᾶν*) 628, (*βροτῶν ἀτιμωθέν*) 633
 ,, with verbs of hitting and missing 1031
 ,, in *ὡς νόμον* 988
 ,, of accompaniment, with *ὑπό* 856
 ,, (with *διά*) 639, (*φυγή*) 253, (*διώκεσθαι*) 288, (*ἄτιμος*) 294, (*ὁμοίος*) 205, (*ἐν μεταίχμῳ*) 61, (*ψευσθῆναι*) 755, (*πυθέσθαι*) 761, (*ἐπακρίξω*) 931
 ,, of *Μίνως* 616
 Glosses 809 sq., 958, p. 255, lxxxviii
 Gnostic philosophy 59 sqq., 122, 503, 519, 532
 Gods: *προσρήσεις* to, 1
 ,, self-interest appealed to 126, 255 sq., 481
 ,, their true names 948 sqq.
 ,, and *δόλος* 954 sq.
 ,, revered as helping the righteous 956
 Gorgons and Furies 1046
 Guelferbytanus (codex) p. lxxix
- H**
- Hair: offered to rivers 6
 ,, in *πένθος* 7
 ,, as criterion of relationship pp. lxxvii-lxxix
 Helios: = Apollo 984
 ,, the all-seeing 983
 Hermes: emblem of, 1, p. xxxiv
 ,, titles and functions 1, 724, 808
 ,, *ψυχοπομπός* 620
 ,, *ἐναγώνιος* 581 sq.
 ,, *προπύλαιος* 808
 ,, *ἐριούμιος* 811, p. 242 (footnote)
- Hermes ὁ *Malas* 809
 Heteroclit nouns (*ὀπισθόπους*) 709
 Homer and the Orestes-legend: see 'Odyssey'
 Homeric phrase in Aesch. 236
 Homicide and purification 71 sq.
 ,, and banishment 1036
 Homoeoteleuton 708—710 (c. n.)
 Hospitality: claims to, 567, 652, 665
 ,, spirit of, 667
 ,, the kind offered 666 sq.
 ,, expected of great houses 710
 Hyperbaton (?) 768
 Hyperboreans 372
 Hypotheses of Aeschylean plays p. lxxxii
- I**
- Iambic: trimeters and dimeters catalectic pp. 250 sq.
 ,, *senarii* 'pure' p. 257
 Illegible places in archetype pp. lxxxviii sq.
 Imperative addressed vaguely 876
 Imperfect: of divine purpose 76
 ,, of attempt 516
 Inanimate accessories put on trial 65
 Indicative past with *ὅπως*, *ἵνα* 195
 Infinitive: as indirect of imperat. or optat. 143
 ,, =imperat. in prayers 306, in wishes 362 sqq.
 ,, of wish relating to 2nd and 3rd persons 366 sq.
 ,, after adjct. 968
 ,, exegetic 442
 ,, with *λέγω* (= *κελεύω*) 143
 ,, and nomin.)(accus. in orat. obl. 480
 ,, with nomin. and *ἔστι* 611
 ,, of purpose and consequence 68, 369, 736, 781 sq., 793 sqq., 849, 974
 Inns 658
 Interpolation: probable 566, suspected p. cii
 ,, (of *καί*) 584, (*διά*) pp. xciii sq.
 ,, from adscripts p. lxxxviii

- Interpolation of ν p. lxxxvii
 ,, in Euripides pp. lxxi sq.
 Intransitive use (of βάλλω &c.) 572
 'Invention' in tragic plot pp. ix sqq.
 Ionic alphabet used by Aesch. pp. lxxxiv sq.
 Iphigenia: her sacrifice (how regarded) 241
 Itacism p. lxxxvi
- K**
- Killing not done on the stage 903
 Kommos pp. xxxvii sqq.
 ,, length of, pp. lxxiii sqq.
- L**
- Lacunae in *Choephoroi* p. ciii
 Legend: varied by tragedians pp. ix sqq.
 ,, of Orestes: see 'Orestes'
 Lemnian women 629
 Lengthening of vowel: before aspirate
 (ἐπιφορος, φαῖ-
 χίτων) 809, 1047
 ,, ,, before initial
 κλ (?) 853
- Lex talionis 308 sq.
 Libations: nature and meaning 91
 ,, prayers during 86
 ,, third at banquet 576
 ,, and Gê 127
 Locative: proper 445
 ,, dative 47, 167
 Lycian bravery 345
- M**
- Masculine: noun generic 756
 ,, forms as fem. 22, 235, 279,
 324 (c. n.), 967
 Meiosis 180, 352, 987, 1015
 Meleager 603 sq.
 Mesode or ephymnium? 779—814
 Messenger: news reflecting on, 697
 Metacharacterismus (and Aeschylus) pp. lxxxiv sq.
 Metaphor: qualified 201, 1019 sq.
 ,, change of, 182 sq., 203
 ,, mixture of, 259 sq.
 ,, mixed with simile 504
 Metaphor (from winds and weather) 316,
 390 sq., 412, 771, 817, 926,
 1049 sq., 1064 sqq., (waves)
 182, (nets) 504, 996 sq.,
 (spider's web) 219, 1013,
 (light and darkness) 50, 318,
 862 sq., (chariot race) 512,
 790 sqq., 1019 sqq., (dice)
 967 sqq., (wrestling) 338,
 496, 688, 865 sqq., (harness-
 ing) 672, 791, 1042, (law-
 courts) 377, 507, 870 sqq.,
 (hunting) 329 sq., (debt and
 interest) 384, 645 sqq., (eagle
 and serpent) 246 sq., (music)
 465, (plant and seed) 259,
 836, (wounds and sores) 468,
 841 sq., (nestlings) 499, (rising
 sun) 534, (Persian court) 359
 sq., (sacrifice) 385, 395, (de-
 bate) 191, (devouring jaws)
 279, 324, (delirium) 694,
 (muster-roll) 695, (Gorgon's
 head) 829 sq., (pack-saddle)
 841 sq., (flying sparks) 845,
 (razor's edge) 882, (anvil and
 forge) 643 sqq., (acropolis)
 687, (attack of lions) 936 sq.,
 (veil) 807, (steep and level
 roads) 793 sqq., (arrows)
 1031, (dancing to tune) 1022
 sq., (bail) 1027, (φίλτρα) 1027,
 (στέγαστρον) 982, (ὀφθαλμός)
 933, (ἔξω πηλοῦ πόδα) 692 sq.,
 (πόντιαι ἀγκάλαι) 585, (ὑπό-
 πτερος) 601, (θερμός) 627, (συγ-
 κεκραμένα) 740, (κυπτὸς λόγος)
 769, (αὐτόφορος) 671
- Middle: causal 567
 ,,)(active 343, 405, 738, 785
 sqq.
 ,, of κλάεσθαι 455
- Minuscules: errors from, pp. lxxxv sq.
 Monsters: of the deep 586
 ,, local 1044 sq.
- Mourners: professional 23, 422
 ,, outward signs 23, 24, 27
- MS Guelferbytanus p. lxxix

II. ENGLISH.

315

- MS Mediceus described pp. lxxx sq., date of p. lxxxi, history of pp. lxxxiii sq.
- MSS of *Choephoroi* pp. lxxix sqq.
- Mutilation of dead 438
- Mycenae or Argos as scene? pp. xxxii sq.
- N**
- Names of gods (unknown) 948 sqq.
- Nasal: interpolated or omitted p. lxxxvii
 ,, final, assimilated to next consonant 58 (c. n.), 483
- Nets: names of, 997 sq.
- Neuter particip. in gen. absol. 79
- Nisus 612—617
- Nominative: 'pendens' 518, 1057
 ,, and infin.)(accus. in orat. obl. 480
- Noun as extended predicate 64 sq.
- Nurse of Orestes: in Stesichorus p. xx
 ,, ,, in Pindar p. xxii (and footnote)
 ,, ,, as messenger pp. lxxvii sq.
- Nursing: troubles of, 748 sq.
- O**
- Object not required: (with *προδοῦναι*) 268, (*φανίζειν*) 416
- Odyssey*: Orestes-legend in, pp. xvi sqq.
- Omission of words or parts of words p. lxxxviii
- Optative: potential without *ἄν* 171, 417 (c. n.), 853 (?)
 ,, in direct quest. without *ἄν* 593
 ,, with *ἄν*, of the logically expected 463, 704
 ,, conditional becomes hortative 104
 ,, omitted with relat. and *ἄν* 542
 ,, assimilated, in relat. clauses 396, 472 (c. n.)
 ,, contracted forms (*-ῶ=-δοι*) 278
- Oracle: of Delphi, and Orestes 268—304
 ,, personified 268
- Oratio recta among obliqua 285 sqq.
- Oresteia* of Aesch., MSS of, pp. lxxix sq.
 ,, of Stesichorus pp. xix, xx sqq.
- Oresteia*: meaning of, in Aristophanes pp. 239 sq.
- Orestes: dramas of pp. ix sqq.
 ,, and Pythian games p. xxii (and footnote)
 ,, and Phocis p. xxiii, and Athens p. xviii (footnote)
 ,, dress of, p. xxxiv
 ,, and his nurse, in Stesich. p. xx
- Orestes-legend: fixed elements p. xi
 ,, pre-dramatic variations pp. xii sqq.
 ,, in *Odyssey* pp. xvi sqq.
 ,, between Homer and Stesich. pp. xviii sq.
 ,, in Pindar p. xxii
 ,, and Delphian influence pp. xxiii sq.
 ,, probable evolution pp. xv sqq., xxiii
 ,, in vase-paintings pp. xx, xxi footnote
 ,, and Talthybius p. xxi (and footnote)
- Orthography: of Aesch. pp. xcix sqq.
 ,, (of *σέβε*) 626, (*πλεύμων*) 637, (*Παρνησσός*) 561, (*πύλῃσι*) p. ci, (*εἰς, ἐς*) p. c, (*-η, -ει*) pp. xcix sq.
- Oxymoron 151, 295, 491
- P**
- Paean at banquets 342
- Paemonic metre 945 sq.
- Parablepsis 769 (c. n.)
- Parechesis 7, 137, 847
- Parepigraphe in MSS p. lxxx
- Parodos of *Choephoroi* pp. xxxv sqq.
- Paroemiac with last syll. short 861
- Participial clause with *τε*, ending sentence 227, 1013
- Participle: in vocative 1, 381
 ,, hypothetical, answering to *εἰ*-clause 571
 ,, qualifying another particip. 71 sq., 284, 1044 sq.
 ,, generic without art. 69, 360, 405, 661, 842, 1007

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

- Participle: with verb of telling (*τεθνεῶτ'*
'Ορ. *εἰπέ*) 678
 ,, to be supplied (*οὔσα*) 479
 ,, with *εἰμί* (schema Chalcidicum) 136
 ,, force of (*ῶν*) 198, 223
 ,, depreciatory expletive (*ἰῶν*) 775
 ,, containing the real deliberative (with *τύχῳ*) 14
 ,, genitive with *πυθέσθαι* 759
 ,, idiom of, 259 sq.
 Pelopidae: wealth of, 864
 'Penates' in Greek 796 sqq.
 Perfect: of state or condition 409, 455, 510
 ,, in pres. sense 533
 Peripeteia p. xlix
 ,, in the Orestes-plays p. lii
 Personae named for information of audience 16, 727
 Personification of oracle 268
 Pindar and Orestes-legend p. xxii
 Play upon sound (*ἀπέρωπος ἔρως*) 598
 ,, meanings (cf. 'Double Meanings') pp. 251 sqq., (on *ἀμφίβληστρον*) 490, (*ἄτη, ἀάτη*) 596, (*ἄχος, ἀχλὺς*) 415, (*γονίας*) 1065, (*δορύξενος*) 560, (*δύστονος*) 467, (*δύσχιμος*) 185, (*-εἰσφέρειν*) 645 sq., (*θείη, θεός*) 340, (*κάλυμμα*) 492, (*κελαινοῦσθαι*) 412, (*κῆδος*) 86, (*Κλυταιμήστρα*) 648, (*κῦμα*) 128, (*λακίς, λακεῖν*) 28, (*παλαιτέρων*) 646, (*πλεκταί*) 246, *πληγή* (466), (*ποδιστήρες*) 998, (*Σκύλλα, σκύλαξ*) 612, (*τέκνον, τόκος*) 645 sq., (*τελεῖν and τόκος*) 384, (sustained play) 32 sqq.
 Pleonasm (*πατέρες τε καὶ τεκόντες*) 328, 739
 Plot in Aeschylus p. lxiv, lxxvii (and footnote)
 Plots: of Orestes-dramas (*ἀπλοῖ*) pp. li sq.
 ,, plausibility of, pp. lii sq.
 ,, Aristotle on invention of, p. ix
 Plural: of abstract nouns 414, 628
 Plural: allusive 52, 418, 521
 ,, comprehensive 863
 ,, generic of contempt 615
 ,, and sing., generic 294
 ,, of one person (*μειλίγματα*) 15
 ,, verb with vague subject 853
 ,, verb with sing. subj. and *σύν, μετά* 561 (c. n.)
 Pollution (fades with time) 1053
 Position: unusual (of *μή*) 195, 1003, (of *δέ*) 517
 ,, and emphasis 93, 503, 873
 ,, of adj. and article 494
 Possessive adj. followed by genit. 227
 ,, ,, redundant 448
 ,, ,, with article (see 'Article')
 Predicate attracts verb 320
 ,, ,, noun 64 sq.
 Preposition: as adverb 137, 231, 784, 849
 ,, with pregnant construct. 504
 Prepositional phrase as adj. 277
 Present: vivid panoramic 282, 426, 643 sqq., 889
 ,, = perfect, (*νικῶ*) 1050, (*πατροκτονεῖν*) 908, (*θνήσκειν*) 326
 ,, prophetic 507, 548
 ,, historic 439
 ,, generic 326 sq., (particip.) 706
 ,, of immediate realisation 646 sq.
 ,, gnomic, combined with aor. 662
 Problem of justification pp. xviii, xxiii, lviii sqq.
 Prodelision or synecphonesis? 785
 Proleptic adj. 330, 494, 657, 708
 Prologue of *Choephoroi* pp. xxxii sqq.
 Pronoun: emphatic 223, 226, 238, 520, (elided) 379, 549
 ,, not required as obj. to *προδοῦναι* 268
 Proverbial expressions 313, 555, 644, 672, 692 sq., 769, 925
 'Provisional' Nominative 1057
 Punctuation, important to sense 773, p. lxxxix (and footnote)
 Puns and pathos p. 251
 Purification from homicide 71 sq., 1057
 Pylades in Pindar p. xxii

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

II. ENGLISH.

317

- Q**
Quotation wrongly ascribed 503, cf. 769
- R**
Realism in tragedy 561
'Recognition': in Greek drama pp. xlix sq.
,, in *Choephoroi* pp. lxiv sqq.
,, in the Orestes-plays pp. li sq.
Reflexive use of *αὐτόν* &c. 110
Relative: and assimilated optative 396
,, clause followed by demonstr. 390
,, generic (neut. for fem.) 388
,, attracted 737
Repetition of same word 42, 51, 234, 236, 238, 257, 508
,, ,, syllable 761
Resumptive construct. for emphasis 840
'Rhythmical' lengthening 1047
Rivers (*κουροτρόφοι*) 6
- S**
Scenes: in *Choephoroi* 1, 305 sqq., 715 sqq., pp. xxxii—xlvi
,, changes of, pp. xl sq., xlv
Scenic effects in drama 422
Schema Chalcidicum 136, 238, 692 sq.
Scholia: summary of evidence for text p. xcix
,, to Mediceus, source and value pp. xc sqq.
,, indicating better readings pp. xci sqq.
,, indicating inferior readings pp. xciv sqq.
,, supporting the text pp. xcvi sqq.
,, textual errors in, p. xcix
,, not composed by m p. lxxxii
,, a mannerism of, pp. 245 sq.
,, retaining 'Doric' *ā* in lyrics p. 258
,, grammar of, scholl. to vv. 50, 73, 147, 277 sq., 411, 631, 703
Scythian bow 161
Scylla 612
- Short syll. before *βλ*, *γλ* 587
Slaves: ethnic names of, 728
,, grades in their disgrace 74
Sophocles: see '*Electra*'
,, nearest to Homer p. xvii (footnote)
Stesichorus: the *Oresteia* pp. xix, xx sqq., xxiv
Stichomythia ended by couplet 928
Strophius 675, (in Pindar) p. xxii
Subjunctive delib. and fut. indic. 87, 111
,, ,, 3rd pers. 176
,, indirect delib. (*εἰδῶμεν ἢ νικῶμεν*) 889
Suppliants: external signs 1033
Synecphonesis or prodelision? 785
Synizesis (*-εῖδ-*?) 86, (*ιδι-*?) 333
- T**
Talthybius in Orestes-legend p. xxi (footnote)
Tautology: false charge of, 3
Tenses with *καὶ δὴ* 563
Text of *Choephoroi* pp. lxxix sqq.
,, of archetype, illegible 1018 (c. n.)
Thematic forms (of *δλλυμι*) 836
'Tmesis': 785 sqq., (*διὰ...ἀμείψει*) 1017, (*ἐν χρόνουσ θεῖσα*) 954 sq.
Tomb: as altar 105, (of refuge) 335
,, conspicuous 350
,, lying light 352
Topography in poetry 670
Transitive verb without obj. 268, 416
Transposition of line 123
,, of letters p. lxxxviii
,, suspected in *Choephoroi* pp. cii sq.
Travellers: and baggage-carriers 709
,, courtesies of, 674
Tribrach (one word=one foot) 1
,, two in one line 88
Trilogies and single plays (titles) pp. 239 sq.
- U**
Uncials: errors from, p. lxxxv
Uncontracted forms of verbs in *-έω* 826

Cambridge University Press

978-1-107-66116-5 - ΑΙΣΧΥΛΟΥ ΧΟΗΦΟΡΟΙ: The Choephoroi of Aeschylus

With Critical Notes, Commentary, Translation and a Recension of the Scholia by T. G. Tucker

Index

[More information](#)

318

INDICES.

V

Vase-paintings and Orestes-legend pp. xx,
xxi (footnote)

Verb: omitted 1018

,, condensed meaning (*δειματούν λό-
γους*) 844Verbals in *-μα* (of persons) 15

Vocative participle 1, 381

W

Winds (in *-ias*) 1065

Women: out of doors 22, 660

,, Aeschylean view of their crimes
594

Women: as drones 918 sqq.

,, different code of morals for,
918 sqq.

Z

Zeugma 862 sq.

Zeus: and kings 259

,, and fate 305

,, Chthonius 381

,, (*σωτήρ*), *πρίτος* 243,, *ἀμφιθαλής* 393

,, his part in a prayer 779 sq.